



# Lavori forestali in tutta sicurezza

## Nozioni di base sugli obblighi assicurativi e la sicurezza sul lavoro

Opuscolo destinato a proprietari di boschi, imprenditori forestali, lavoratori forestali, agricoltori e altre persone interessate

# Sommario

---

<b>1.</b>	<b>Quale tipo di assicurazione devo stipulare per me stesso e i miei dipendenti?</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Gli agricoltori nella selvicoltura: lavoratori indipendenti o dipendenti?</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Cosa fare per garantire la sicurezza sul lavoro?</b>	<b>6</b>
<b>4.</b>	<b>Materiale di approfondimento</b>	<b>7</b>

---

## **Suva**

Sicurezza sul lavoro  
Settore legno e servizi,  
Casella postale, 6002 Lucerna

## **Informazioni**

Tel. 041 419 58 51

## **Download**

[www.suva.ch/88202.i](http://www.suva.ch/88202.i)

## **Titolo**

Lavori forestali in tutta sicurezza  
Nozioni di base sugli obblighi assicurativi e la sicurezza sul lavoro

Riproduzione autorizzata, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.

Prima edizione: dicembre 2003

Edizione rivista e aggiornata: agosto 2017

## **Codice**

88202.i (disponibile solo in formato PDF)

## **Il modello Suva**

### **I quattro pilastri della Suva**

- La Suva è più che un'assicurazione perché coniuga prevenzione, assicurazione e riabilitazione.
- La Suva è gestita dalle parti sociali: i rappresentanti dei datori di lavoro, dei lavoratori e della Confederazione siedono nel Consiglio della Suva. Questa composizione paritetica permette di trovare soluzioni condivise ed efficaci.
- Gli utili della Suva ritornano agli assicurati sotto forma di riduzioni di premio.
- La Suva si autofinanzia e non gode di sussidi.

# 1. Quale tipo di assicurazione devo stipulare per me stesso e i miei dipendenti?

## Imprenditori forestali indipendenti

- Gli imprenditori forestali devono richiedere alla Suva un attestato della loro indipendenza. Devono versare da soli i contributi AVS/AI/IPG/AD e assicurarsi contro gli infortuni.
- La Suva offre ai lavoratori indipendenti un'assicurazione per imprenditori. Tutte le informazioni sono disponibili qui: [www.suva.ch/afi](http://www.suva.ch/afi)
- Chi lavora in un'impresa forestale è considerato un dipendente e pertanto deve essere assicurato alla Suva contro gli infortuni e comunicare il proprio status agli altri assicuratori sociali.

## Agricoltori che lavorano nel proprio bosco

- Gli agricoltori che lavorano nel proprio bosco sono considerati alla stregua di lavoratori indipendenti. Pertanto, devono assicurarsi personalmente contro gli infortuni presso un assicuratore privato o una cassa malati.

## Dipendenti nelle aziende forestali

- Tutti coloro che svolgono un lavoro dietro compenso sono considerati lavoratori dipendenti e come tali devono essere assicurati alla Suva contro gli infortuni.
- In questa categoria rientrano anche gli ingegneri forestali, i forestali, i selvicoltori e i boscaioli.
- Se ci si rivolge a terzi, bisogna capire se questi sono considerati lavoratori indipendenti oppure dipendenti.
- Non tutti i mandatarî che sembrano essere indipendenti lo sono veramente. Quindi, chiedete al vostro mandatarî un documento scritto da parte della Suva o della cassa di compensazione attestante il vostro status di lavoratore indipendente nel campo forestale. In questo modo evitate che vi venga chiesto a posteriori di versare dei premi alla Suva o dei contributi AVS/AI/IPG/AD.

## Chi è assicurato contro gli infortuni?

Tutti i lavoratori occupati in Svizzera sono assicurati d'obbligo contro gli infortuni e le malattie professionali. L'obbligo assicurativo si impone non solo per gli occupati a tempo pieno e a tempo parziale, ma anche per i lavoratori ausiliari, gli apprendisti, i praticanti, gli stagisti, i volontari, i familiari collaboranti nell'impresa (se ricevono una paga in contanti o sono soggetti a versare i contributi AVS) e le persone che esercitano un'attività lucrativa accessoria.



**1** Per chi lavora in un'azienda forestale vige l'obbligo di essere assicurato contro gli infortuni, come per tutti i lavoratori in Svizzera.

## 2. Gli agricoltori nella selvicoltura: lavoratori indipendenti o dipendenti?

Sono considerati lavori forestali tutti quelli connessi alla sistemazione, manutenzione e sfruttamento dei boschi pubblici e privati, in particolare la costruzione e la manutenzione di strade, di sentieri e di opere protettive, i lavori d'irrigazione e di drenaggio come pure la sorveglianza forestale (Ordinanza sull'assicurazione contro gli infortuni, OAINF, art. 75 cpv. 2).

Sono considerati **lavoratori dipendenti** gli agricoltori che:

- eseguono lavori forestali senza utilizzare importanti mezzi d'esercizio\* di loro proprietà o noleggiati;
- eseguono trasporti con i mezzi di trasporto agricoli e prendono parte come lavoratori ai lavori forestali associati a tali trasporti.

### Conseguenze

Il datore di lavoro (proprietario del bosco, imprenditore forestale) dichiara i contributi obbligatori alle assicurazioni sociali (AVS, Suva, event. LPP).

\*Mezzi d'esercizio importanti possono essere un trattore con installazioni forestali (argano di esbosco, gru a fune mobile, processore, macchina spaccalegna, sega per legna da ardere), un trattore forestale, installazioni di trasporto a cavo.

Sono considerati **lavoratori indipendenti** gli agricoltori che:

- eseguono lavori forestali utilizzando importanti mezzi d'esercizio\* di loro proprietà o noleggiati;
- eseguono trasporti per un'azienda forestale con l'impiego di mezzi propri o noleggiati (trattori, cavalli ecc.) e non prendono parte come lavoratori agli altri lavori forestali;
- lavorano nel proprio bosco.

### Conseguenze

Gli agricoltori conteggiano questo reddito come imprenditori direttamente con l'AVS. Si assicurano privatamente contro gli infortuni nei lavori forestali.

\*Mezzi d'esercizio non importanti possono essere una motosega, degli attrezzi a mano, un veicolo passeggeri fuoristrada per il tragitto casa-lavoro.



2 Se un agricoltore svolge dei lavori forestali, non sempre è considerato un lavoratore indipendente.

<b>Esempi</b>	<b>Dipendente</b>	<b>Indipendente</b>
Un agricoltore lavora senza mezzi d'esercizio importanti con una retribuzione oraria o a cottimo.	<b>X</b>	
Un agricoltore utilizza un trattore per effettuare dei trasporti alla segheria, ma non partecipa ai lavori forestali. Lavora come imprenditore nei trasporti.		<b>X</b>
Un agricoltore utilizza un cavallo o un trattore agricolo per i lavori di esbosco e partecipa agli altri lavori forestali.	<b>X</b>	
Un agricoltore impiega un cavallo o un trattore agricolo per i lavori di esbosco e non partecipa agli altri lavori forestali.		<b>X</b>
Un agricoltore lavora senza mezzi d'esercizio importanti in un'area boschiva altrui e fa collaborare i dipendenti dell'azienda agricola o i parenti. Tutte queste persone sono considerate lavoratori dipendenti.	<b>X</b>	
Un agricoltore utilizza dei mezzi d'esercizio propri e importanti e impiega un gruppo di persone (nessun agricoltore indipendente).		<b>X*</b>
Un gruppo di agricoltori, ognuno con mezzi d'esercizio propri e importanti, esegue un lavoro di taglio. Tutte queste persone sono considerate indipendenti.		<b>X</b>

\*Questo agricoltore gestisce un'impresa forestale come attività accessoria. Deve assicurare contro gli infortuni i propri dipendenti alla Suva e dichiarare i loro contributi anche all'AVS.

### **Importante**

Prima di iniziare i lavori i proprietari di boschi privati e le aziende forestali pubbliche devono accertare la posizione dei mandatari dal punto di vista delle assicurazioni sociali. Per maggiori chiarimenti rivolgersi all'agenzia Suva competente della propria regione.

### **Raccomandazione per gli agricoltori**

Accertare se nella polizza assicurativa contro gli infortuni sono compresi i lavori forestali eseguiti per terzi.

# 3. Cosa fare per garantire la sicurezza sul lavoro?

## Regolamentare la responsabilità per la sicurezza su tre livelli

Datore di lavoro	=	responsabile principale
Superiore	=	responsabile dell'attuazione
Lavoratore	=	responsabile dell'esecuzione

## Organizzare la sicurezza

### Obiettivi del sistema di sicurezza

- Migliorare la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute e impedire i danni.
- Abbassare i costi (ad es. premi, costi di infortunio).
- Garantire la sicurezza giuridica (ad es. protezione da conseguenze penali).

### Misure di sicurezza

- Stabilire un'organizzazione della sicurezza.
- Regolamentare le responsabilità.
- Definire il ruolo del superiore.

### Informazione importante per i proprietari di boschi

Conferire gli incarichi solo alle aziende che mettono in pratica un piano di sicurezza (ad es. soluzione settoriale).

### Piani di sicurezza raccomandati

- Soluzione settoriale Foreste  
[www.branchenloesung-forst.ch](http://www.branchenloesung-forst.ch)
- Soluzione settoriale AgriTOP, modulo per i lavori forestali, [www.bul.ch/agritop](http://www.bul.ch/agritop)

## Agire secondo il principio T-O-P

### Tecnica

- Prediligere la raccolta del legno meccanizzata con un harvester e un trattore per traino.
- Impiegare solo attrezzature di lavoro conformi allo stato della tecnica (ad es. trattore con rimorchio con protezione per il conducente, verricello con radiocomando, macchina spaccalegna con comando a due mani).
- Impiegare solo attrezzature di lavoro in condizioni di sicurezza.

### Organizzazione

- Pianificare i lavori in modo sistematico.
- Tenere a disposizione tutte le attrezzature sul luogo di lavoro.
- Impartire incarichi chiari e verificare che siano attuati.
- Accertarsi che l'organizzazione per i casi di emergenza sia efficiente.
- Mai lavorare da soli.

### Persona

- Le persone che svolgono lavori di raccolta del legname devono aver acquisito come minimo una formazione di base di 10 giorni.
- Usare sempre dispositivi di protezione individuale completi.



3 Per motivi di sicurezza si deve privilegiare la raccolta del legname meccanizzata.

# 4. Materiale di approfondimento

## Pubblicazioni Suva e CFSL

2134.i	Direttiva CFSL «Lavori forestali»
2675/1.i	Svolge un'attività indipendente? Consigli per accertare lo stato di indipendente
66101.i	L'organizzazione della sicurezza: un compito di primaria importanza per ogni azienda
88057.i	Sicurezza e tutela della salute: a che punto siamo? Un test per le aziende
84034.i	Dieci regole vitali per i lavori forestali
44011.i	Pericoli d'infortunio e regole di sicurezza nell'abbattimento di alberi
44051.i	Attenzione zecche!
44069.i	«Professionisti» nel proprio bosco
44070.i	Come allestire il legname da tempesta in modo sicuro
33083.i	Protezione di terzi durante i lavori forestali
55029.i	Sul lavoro gli addetti alla motosega utilizzano i dispositivi di protezione
67000.i	Individuazione dei pericoli e pianificazione delle misure con le liste di controllo
67033.i	Lista di controllo «Lavorare con la motosega»
67060.i	Lista di controllo «Macchine spaccalegna a cuneo per spaccare la legna da ardere»
67061.i	Lista di controllo «Piano d'emergenza per posti di lavoro mobili»
67118.i	Lista di controllo «Esbosco con trattore forestale munito di argano»
88217/1.i	Tessera per i casi d'emergenza

Per scaricare le pubblicazioni come PDF oppure ordinarle gratuitamente:

**[www.suva.ch/aziende-forestali](http://www.suva.ch/aziende-forestali)**

## Pubblicazioni SPIA

2.i	Trasporti agricoli e circolazione stradale
12.i	Lavori forestali, preparazione della legna
19.i	Dispositivi di protezione personale

Per ordinare le pubblicazioni: **[www.bul.ch](http://www.bul.ch)**